

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Tažné zařízení

Kia Venga 02/2010->

Ťažné zariadenie  
Towbars  
Trekhaak  
Anhängerkupplung de  
Dispositif d'attelage  
Equipo de remolque  
Sprzęt holowniczy  
Hinauslaitteet  
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel


**SVC Group s.r.o.**

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)



Montážní návod  
Fitting instruction  
Montageanleitung

Classe A50-X  
EC 94/20  
00 - 0376

# Kia Venga

2010->

Typ: VTZ 001-261  
VTZ 002-261




**1850 kg**
















**1300 kg**

**D**  
Hodnota  
value  
Wert





**7,49 kN**   **75 kg**

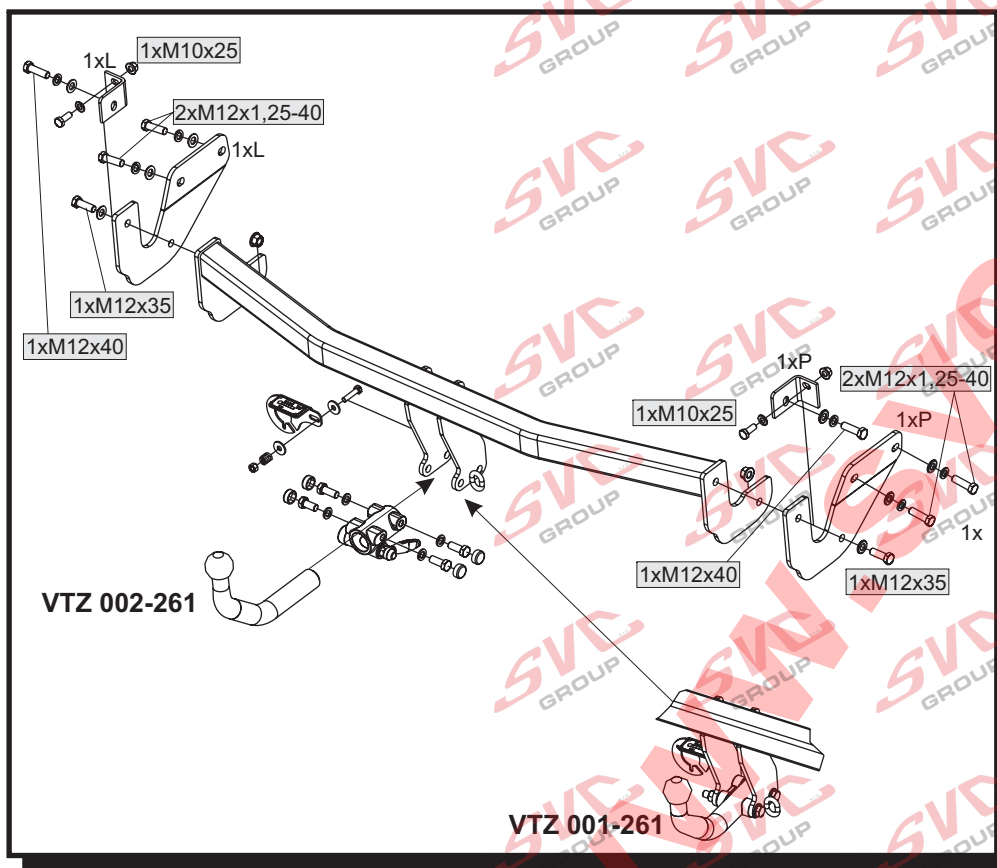
-  M12x1,25-40 G8.8. - 4 ks
-  M12x35 G8.8. - 2 ks
-  M12x40 G8.8. - 2 ks
-  M10x25 G8.8. - 2 ks
-  Ø 12 - 6 ks
-  Ø 13 - 8 ks
-  Ø 10,5 - 2 ks
-  M12DIN - 2 ks
-  M10DIN - 2 ks

 1xL  
 1xP  
 1xL  
 1xP  

**čep: VT 11/A**  
**el: uni CanBus**  
**00-051, (orig ECS)**

**Předeepsané utahovací momenty:**  
Specified torque settings :

		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



**Montážní návod** CZ

- Odmontujte zadní světlá, zadní nárazník i s jeho plastovou výztuhou, tato již nebude zapotřebí. (POZOR na připojení mlhových světel). Z výztuhy opatrně odmontujte elektrickou instalaci mlhových světel. Uvolněte plastové podběhy tak, aby bylo možné se dostat k úchytným bodům.
- Namontujte pravý a levý bok tažného zařízení k nosníkům-NEDOTAHOVAT!!! Mezi boky namontujte hlavní nosník tažného zařízení a též dvě příložky, které přichytíte k zadnímu čelu otvorem po plastové výztuže šrouby M10x25. Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
- Do nárazníku zhotovte výřez, dle obrázku. K rámu tažného zařízení přichytíte elektrickou instalaci mlhových světel a tažného zařízení. Nárazník vozu a zadní světlá a namontujte zpět na vozidlo.

**Instruction for Assembly** GB

- Dismantle rear lights, rear bumper with its plastic brace, it will not be used any more (Attention: watch connecting of fog lights). Dismount carefully electric installation of fog lights from brace. Loosen plastic wheel arches to be able to work with catching points.
- Mount right and left side of towing device to a girder DO NOT TIGHTEN!!! Between these sides mount in main girder of towing device and add two washers, tight them with screws M10x25 to rear body front end - through the slot which ensued after dismantling plastic brace. Now balance everything and tighten according to torque moments.
- Make a cut to a bumper according to a picture. Tight wiring installation of fog lights and towing device to the body of towing device. Mount back bumper and rear lights to a car.

**Montageanleitung** D

- Bauen Sie Rücklichter, Heckstoßstange einschl. Kunststoffstütze (diese wird nicht mehr gebraucht) aus. (ACHTUNG beim Anschluss der Nebellichter). Lösen Sie vorsichtig die elektrische Installation der Nebellichter von der Stütze. Lösen Sie die Kunststoffradläufe, um die Befestigungspunkte erreichen zu können.
- Befestigen Sie die rechte und linke Seite der Zugeinrichtung an den Trägern - NICHT FESTZIEHEN!!! Bauen Sie zwischen die Seitenteile den Hauptträger der Zugeinrichtung ein und ebenfalls zwei Auflageplatten, die Sie an der Heckwand mit Hilfe der Öffnung von der Kunststoffstütze mit Schrauben M10x25 befestigen. Richten Sie anschließend alles aus und ziehen Sie alles mit den vorgeschriebenen Anzugsmomenten fest.
- Stellen Sie in der Stoßstange einen Ausschnitt nach der mitgelieferten Schablone her. Befestigen Sie am Rahmen der Zugeinrichtung die elektrische Installation der Nebellichter und der Zugeinrichtung. Bauen Sie anschließend die Stoßstange und die Rücklichter wieder an.

**Všeobecné pokyny, též viz. typový list:**

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. **CZ**
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
  2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
  3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
  4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

**General instructions, also see Type certificate:**

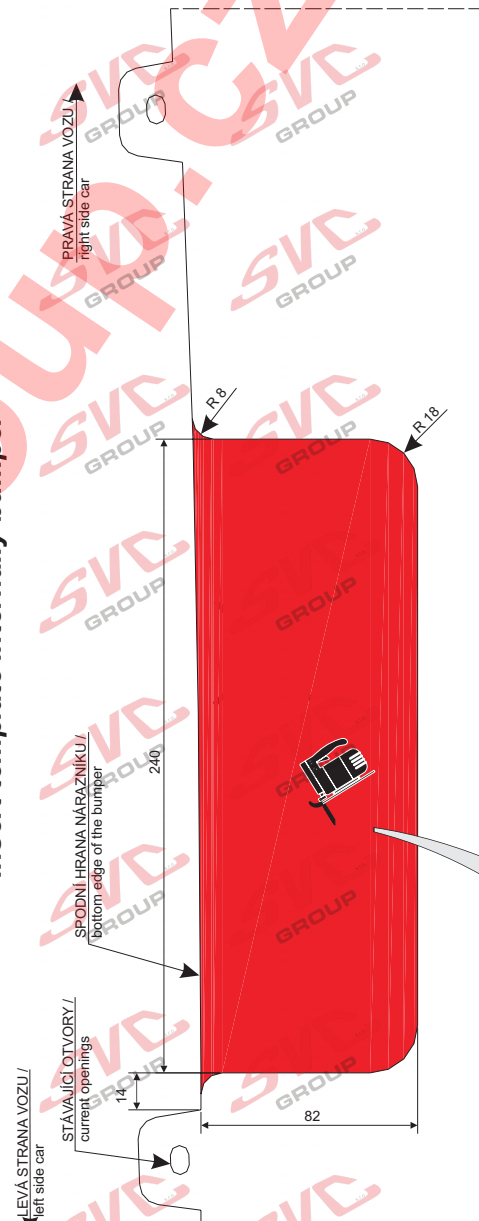
- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. **GB**
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
  2. Use supplied strength joining material.
  3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
  4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
  5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

**Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:**

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. **D**
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
  2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
  3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
  4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

TYP TZ : VTZ 001/2-261 , Kia Venga\_r.v.2009->

**ŠABLONU VLOŽIT ZE VNITŘ NÁRAZNÍKU /**  
**insert template internally bumper**



**VÝŘEZ NÁRAZNÍKU /**  
**cut of the bumper**



MĚŘÍTKO 1:1  
Local

SPODNÍ HRANA NÁRAZNÍKU /  
bottom edge of the bumper

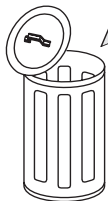
240

LEVÁ STRANA VOZU  
left side car

Kia Venga  
r.v.2010->

VTZ 001-261  
VTZ 002-261

82



**ŠABLONU VLOŽIT ZE VNITŘ NÁRAZNÍKU /  
insert template internally bumper**

TYPE:  
VTZ 001/2-261

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,  
549 12 Vysokov-ČR

INFO: [www.svcnachod.cz](http://www.svcnachod.cz)  
E-mail: [svc@svcnachod.cz](mailto:svc@svcnachod.cz)

Tel.: +420 491421021  
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

2a

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 [svc@svcgroup.cz](mailto:svc@svcgroup.cz)



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)